



СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ ТРУБОПРОВОДОВ  
РЕЗЬБОВЫЕ, ЛАТУННЫЕ

Серия: VTr

ПС – 47639-4

1.Модели

| Модель    | Наименование           | Модель    | Наименование                                      |
|-----------|------------------------|-----------|---------------------------------------------------|
| VTr.090   | Угольник В-В 90°       | VTr. 582  | Ниппель Н-Н                                       |
| VTr.091   | Угольник В-В 45°       | VTr. 583  | Пробка Н                                          |
| VTr.092   | Угольник В-Н 90°       | VTr. 590  | Заглушка В                                        |
| VTr.093   | Угольник Н-Н 90°       | VTr. 592  | Переходник В-Н                                    |
| VTr.094   | Эксцентрик В-Н         | VTr. 603  | Заглушка с ушком                                  |
| VTr.095   | Эксцентрик Н-Н         | VTr. 613  | Соединитель с накидной гайкой Н-В                 |
| VTr.130   | Тройник В-В-В          | VTr. 614  | Соединитель с накидной гайкой В-В                 |
| VTr.131   | Тройник Н-Н-Н          | VTr. 651  | Ниппель под стонный ключ Н                        |
| VTr.132   | Тройник В-Н-В          | VTr. 652  | Бочонок Н-Н                                       |
| VTr.133   | Тройник В-Н-Н          | VTr. 653  | Сгон Н-Н                                          |
| VTr.134   | Тройник В-В-Н          | VTr. 655  | Контргайка с ребордой                             |
| VTr.136   | Тройник косой В-В-В    | VTr. 656  | Контргайка по ГОСТ                                |
| VTr.197   | Удлинитель В-Н         | VTr. 660  | Футорка под шестигранник                          |
| VTr.198.C | Удлинитель В-Н (хром)  | VTr. 661  | Крестовина двухплоскостная                        |
| VTr.240   | Муфта переходная В-В   | VTr. 750  | Тройник переходной В-В-В                          |
| VTr.270   | Муфта В-В              | VTr. 751  | Водорозетка В-В                                   |
| VTr. 580  | Ниппель переходной Н-Н | VTr. 760  | Крестовина В-В-В-В                                |
| VTr. 581  | Футорка В-Н            | VT.PTV.30 | Запирающий колпачок для клапанов терморегуляторов |

2.Назначение и область применения

2.1. Латунные резьбовые соединительные детали используются для создания разъемных резьбовых соединений на трубопроводах холодного питьевого, хозяйственного и горячего водоснабжения, отопления, сжатого воздуха и на технологических трубопроводах, транспортирующих газы и жидкости, не агрессивные к материалу соединителей. Соединители могут применяться на трубопроводах,

ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

выполненных из любого материала (сталь, медь, латунь, пластик, металлополимер, полипропилен и т.п.).

2.2. Соединения выполняются на трубной цилиндрической резьбе по ГОСТ 6357-81 (ISO 228, EN 10226). Допускается соединение внутренней трубной цилиндрической резьбы по ГОСТ 6357-81 с наружной конической трубной резьбой по ГОСТ 6211-81 (ISO R7).

2.3. Наружная резьба соединителей не предназначена для соединений с накидной гайкой и плоской прокладкой.

2.4. Запирающий латунный колпачок VT.VTP.30 предназначен для установки на клапаны терморегуляторы с резьбой по термоголовку M30x1,5 для временного полного перекрытия потока теплоносителя через клапан на период проведения сервисных работ на отопительном приборе (ремонт, замена).

3. Технические характеристики

3.1. Избыточное давление

| G,<br>дюймы | Номинальное<br>давление, PN,<br>МПа | Максимальное рабочее давление, P <sub>р</sub> , МПа<br>при температуре среды, °С |     |     |
|-------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
|             |                                     | 120                                                                              | 200 | 250 |
| 1/4"        | 4,0                                 | 4,0                                                                              | 3,2 | 2,7 |
| 3/8"        | 4,0                                 | 4,0                                                                              | 3,2 | 2,7 |
| 1/2"        | 4,0                                 | 4,0                                                                              | 3,2 | 2,7 |
| 3/4"        | 4,0                                 | 4,0                                                                              | 3,2 | 2,7 |
| 1 "         | 4,0                                 | 4,0                                                                              | 3,2 | 2,7 |
| 1 1/4"      | 2,5                                 | 2,5                                                                              | 2,0 | 1,7 |
| 1 1/2"      | 2,5                                 | 2,5                                                                              | 2,0 | 1,7 |
| 2"          | 2,5                                 | 2,5                                                                              | 2,0 | 1,7 |

3.2. Параметры резьбы по ГОСТ 6357-81

| Обозначение<br>резьбы в дюймах | Наружный<br>диаметр резьбы, мм | Шаг резьбы,<br>мм | Число витков<br>резьбы на 1" |
|--------------------------------|--------------------------------|-------------------|------------------------------|
| 1/4"                           | 13,158                         | 1,337             | 19                           |
| 3/8"                           | 16,663                         | 1,337             | 19                           |
| 1/2"                           | 20,956                         | 1,814             | 14                           |

ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

|        |        |       |    |
|--------|--------|-------|----|
| 3/4"   | 26,442 | 1,814 | 14 |
| 1"     | 33,250 | 2,309 | 11 |
| 1 1/4" | 41,913 | 2,309 | 11 |
| 1 1/2" | 47,805 | 2,309 | 11 |
| 2"     | 59,616 | 2,309 | 11 |

3.3. Прочие технические характеристики

| №    | Наименование характеристики                                            | Ед.<br>изм.                                                       | Значение   |
|------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------|
| 1    | Рабочая среда                                                          | Вода, растворы гликолей<br>до 50%, водяной пар, с<br>учетом п.7.3 |            |
| 2    | Диапазон номинальных<br>диаметров, DN                                  | мм                                                                | 8...50     |
| 3    | Номинальное давление, DN                                               | МПа                                                               | 2,5...4,0  |
| 4    | Диапазон температур<br>рабочей среды:                                  |                                                                   |            |
| 4.1. | - для всех деталей не<br>имеющих уплотнений из<br>EPDM и хромированных | °С                                                                | -40...+250 |
| 4.2. | - для хромированных<br>деталей и имеющих<br>уплотнение из EPDM         | °С                                                                | -20...+110 |
| 5    | Максимальная температура<br>окружающей среды                           | °С                                                                | 95         |
| 6    | Максимальная<br>относительная влажность<br>окружающей среды            | %                                                                 | 80         |
| 7    | Средний полный срок<br>службы                                          | лет                                                               | 50         |

4. Материалы

4.1. Соединители выполнены из горячепрессованной латуни марки CW617N по стандарту EN 12165 (соответствует марке

ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЛС59-2 по ГОСТ 15527-2004). Соединители (кроме VTr.198C) имеют гальванопокрытие из слоя никеля.

4.2. Удлинитель VTr.198C имеют гальванопокрытие из слоя хрома по медной подложке.

4.3. Нишпели VTr.580NE, VTr. 580.NEI, а также пробка VTr. 583.NR имеют уплотнительные кольца из EPDM, являющиеся расходным материалом.

4.4. Соединители с накидной гайкой VTr.613 и VTr.614 комплектуются плоскими прокладками из безбестового паронита. Прокладки являются расходным материалом.

4.5. Стопорное кольцо соединителя VTr.092.NE выполнено из нержавеющей стали AISI304.

5. Указания по монтажу

5.1. Монтаж соединителей следует производить в соответствии с требованиями СП 73.13330.2016 «Внутренние санитарно-технические системы».

5.2. Для монтажа хромированных удлинителей VTr.198C следует использовать шестигранный ключ.

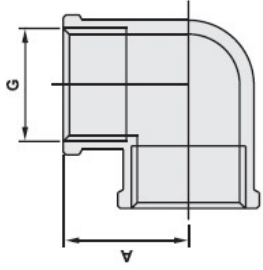
5.3. При монтаже фитингов запрещается превышать предельные моменты затяжки, указанные в таблице:

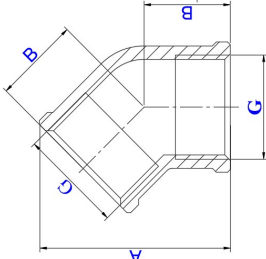
| Резьба, дюймы                                                  | 1/2" | 3/4" | 1" | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"  |
|----------------------------------------------------------------|------|------|----|--------|--------|-----|
| Предельный момент затяжки при монтаже, Н·м                     | 30   | 40*  | 60 | 80     | 120    | 150 |
| *для соединителей «евроконус» предельный момент затяжки 20 Н·м |      |      |    |        |        |     |

5.4. При использовании запирающего колпачка VT.VTR.30 не допускается воздействие на него монтажного инструмента.

ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

6. Номенклатура и габаритные размеры

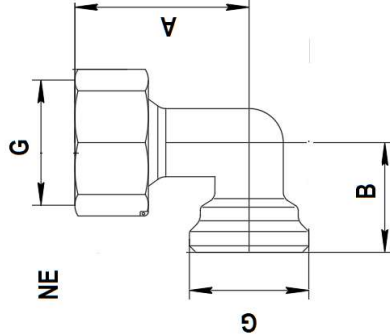
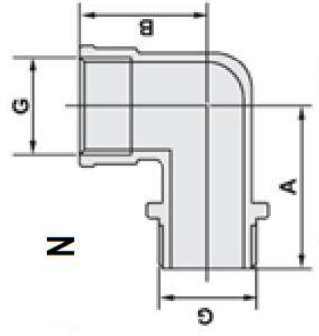
| Угольник В-В 90°                                                                   |                                                                                   |        |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  |  |        |
|                                                                                    |                                                                                   |        |
|                                                                                    |                                                                                   |        |
|                                                                                    |                                                                                   |        |
|                                                                                    |                                                                                   |        |
|                                                                                    |                                                                                   |        |
| Артикул                                                                            | G, дюймы                                                                          | A, мм  |
| VTr.090.N.0004                                                                     | 1/2"                                                                              | 23     |
| VTr.090.N.0005                                                                     | 3/4"                                                                              | 29     |
| VTr.090.N.0006                                                                     | 1"                                                                                | 37     |
| VTr.090.N.0007                                                                     | 1 1/4"                                                                            | 46     |
| VTr.090.N.0008                                                                     | 1 1/2"                                                                            | 53     |
| VTr.090.N.0009                                                                     | 2"                                                                                | 65     |
|                                                                                    |                                                                                   | Вес, г |
|                                                                                    |                                                                                   | 86     |
|                                                                                    |                                                                                   | 137    |
|                                                                                    |                                                                                   | 237    |
|                                                                                    |                                                                                   | 458    |
|                                                                                    |                                                                                   | 526    |
|                                                                                    |                                                                                   | 954    |

| Угольник В-В 45°                                                                    |                                                                                    |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  |  |        |
|                                                                                     |                                                                                    |        |
|                                                                                     |                                                                                    |        |
|                                                                                     |                                                                                    |        |
|                                                                                     |                                                                                    |        |
|                                                                                     |                                                                                    |        |
| Артикул                                                                             | G, дюймы                                                                           | A, мм  |
| VTr.091.N.0004                                                                      | 1/2"                                                                               | 40     |
| VTr.091.N.0005                                                                      | 3/4"                                                                               | 49     |
|                                                                                     |                                                                                    | Вес, г |
|                                                                                     |                                                                                    | 18     |
|                                                                                     |                                                                                    | 62     |
|                                                                                     |                                                                                    | 95     |

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**VT.092**

**Угольник В-Н 90°**



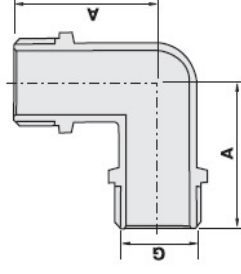
| Артикул        | G, дюймы | A, мм | B, мм | Вес, г |
|----------------|----------|-------|-------|--------|
| VT.092.N.0002  | 1/4"     | 21    | 14    | 23     |
| VT.092.N.0004  | 1/2"     | 35    | 27    | 77     |
| VT.092.N.0005  | 3/4"     | 44    | 34    | 127    |
| VT.092.N.0006  | 1"       | 54    | 41    | 219    |
| VT.092.N.0007  | 1 1/4"   | 68    | 54    | 434    |
| VT.092.N.0008  | 1 1/2"   | 72    | 62    | 554    |
| VT.092.N.0009  | 2"       | 87    | 73    | 971    |
| VT.092.NE.0505 | 3/4"ЕК   | 38    | 24    | 102    |

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**VT.093**

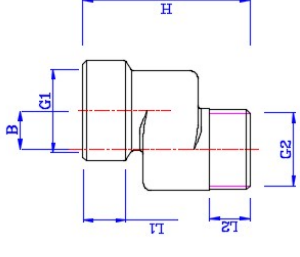
**Угольник Н-Н**



| Артикул       | G, дюймы | A, мм | Вес, г |
|---------------|----------|-------|--------|
| VT.093.N.0004 | 1/2"     | 35    | 69     |
| VT.093.N.0005 | 3/4"     | 44    | 132    |
| VT.093.N.0006 | 1"       | 54    | 218    |

**VT. 094**

**Эксцентрик В-Н**



| Артикул        | G1, дюймы | G2, дюймы | B, мм | H, мм | L1, мм | L2, мм | Вес, г |
|----------------|-----------|-----------|-------|-------|--------|--------|--------|
| VT.094.N.04010 | 1/2"      | 1/2"      | 10    | 43    | 11     | 10,5   | 82     |
| VT.094.N.04020 | 1/2"      | 1/2"      | 20    | 43    | 11     | 10,5   | 96     |
| VT.094.N.04030 | 1/2"      | 1/2"      | 30    | 43    | 11     | 10,5   | 109    |
| VT.094.N.05010 | 3/4"      | 3/4"      | 10    | 49    | 15     | 12,5   | 124    |
| VT.094.N.05020 | 3/4"      | 3/4"      | 20    | 49    | 15     | 12,5   | 141    |
| VT.094.N.05030 | 3/4"      | 3/4"      | 30    | 49    | 15     | 12,5   | 158    |
| VT.094.N.06010 | 1"        | 1"        | 10    | 49    | 15     | 12,5   | 169    |
| VT.094.N.06020 | 1"        | 1"        | 20    | 49    | 15     | 12,5   | 193    |
| VT.094.N.06030 | 1"        | 1"        | 30    | 49    | 15     | 12,5   | 218    |

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

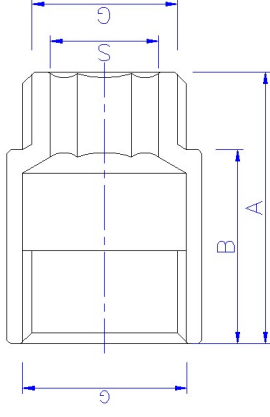
Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

# ПАСПОРТ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

|                |        |    |    |    |    |
|----------------|--------|----|----|----|----|
| VTr.197.N.0440 | 1 1/2" | 50 | 40 | 24 | 67 |
| VTr.197.N.0450 | 1 1/2" | 60 | 50 | 24 | 79 |

***VT.198.C***

Удлинитель хромированный В-Н



| Артикул         | G,<br>дюймы | A,<br>мм | B,<br>мм | S,<br>мм | Вес,<br>г |
|-----------------|-------------|----------|----------|----------|-----------|
| VTr.198.C.0410  | 1/2"        | 20       | 10       | 12       | 32        |
| VTr.198.C.0415  | 1/2"        | 25       | 15       | 12       | 39        |
| VTr.198.C.0420  | 1/2"        | 30       | 20       | 12       | 46        |
| VTr.198.C.0425  | 1/2"        | 35       | 25       | 12       | 53        |
| VTr.198.C.0430  | 1/2"        | 40       | 30       | 12       | 59        |
| VTr.198.C.0440  | 1/2"        | 50       | 40       | 12       | 71        |
| VTr.198.C.0450  | 1/2"        | 60       | 50       | 12       | 85        |
| VTr.198.C.0460  | 1/2"        | 70       | 60       | 12       | 98        |
| VTr.198.C.0470  | 1/2"        | 80       | 70       | 12       | 113       |
| VTr.198.C.0480  | 1/2"        | 90       | 80       | 12       | 124       |
| VTr.198.C.04100 | 1/2"        | 110      | 100      | 12       | 141       |
| VTr.198.C.0515  | 3/4"        | 27       | 15       | 17       | 65        |
| VTr.198.C.0520  | 3/4"        | 32       | 20       | 17       | 78        |
| VTr.198.C.0525  | 3/4"        | 37       | 25       | 17       | 87        |
| VTr.198.C.0530  | 3/4"        | 42       | 30       | 17       | 96        |
| VTr.198.C.0540  | 3/4"        | 52       | 40       | 17       | 118       |
| VTr.198.C.0550  | 3/4"        | 62       | 50       | 17       | 142       |
| VTr.198.C.0560  | 3/4"        | 72       | 60       | 17       | 157       |
| VTr.198.C.0570  | 3/4"        | 82       | 70       | 17       | 180       |

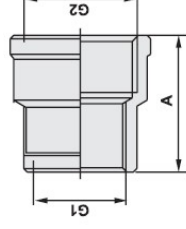
Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

|                 |      |     |     |    |     |
|-----------------|------|-----|-----|----|-----|
| VTr.198.C.0580  | 3/4" | 92  | 80  | 17 | 214 |
| VTr.198.C.05100 | 3/4" | 112 | 100 | 17 | 268 |
| VTr.198.C.0615  | 1"   | 28  | 15  | 22 | 104 |
| VTr.198.C.0620  | 1"   | 33  | 20  | 22 | 123 |
| VTr.198.C.0625  | 1"   | 38  | 25  | 22 | 139 |
| VTr.198.C.0630  | 1"   | 43  | 30  | 22 | 155 |
| VTr.198.C.0640  | 1"   | 53  | 40  | 22 | 188 |
| VTr.198.C.0650  | 1"   | 63  | 50  | 22 | 222 |
| VTr.198.C.0660  | 1"   | 73  | 60  | 22 | 251 |
| VTr.198.C.0670  | 1"   | 83  | 70  | 22 | 287 |
| VTr.198.C.0680  | 1"   | 93  | 80  | 22 | 335 |
| VTr.198.C.06100 | 1"   | 113 | 100 | 22 | 376 |

VTr.240

Муфта переходная В-В



| <i>Артикул</i> | <i>G2,<br/>дюймы</i> | <i>G1,<br/>дюймы</i><br><i>ы</i> | <i>A,<br/>мм</i> | <i>Вес,<br/>г</i> |
|----------------|----------------------|----------------------------------|------------------|-------------------|
| VTr.240.N.0403 | 1 1/2"               | 3/8"                             | 28               | 41                |
| VTr.240.N.0502 | 3/4"                 | 1/4"                             | 30               | 64                |
| VTr.240.N.0504 | 3/4"                 | 1/2"                             | 32               | 77                |
| VTr.240.N.0503 | 3/4"                 | 3/8"                             | 30               | 64                |
| VTr.240.N.0604 | 1"                   | 1/2"                             | 40               | 99                |
| VTr.240.N.0605 | 1"                   | 3/4"                             | 39               | 131               |
| VTr.240.N.0704 | 1 1/4"               | 1/2"                             | 41               | 149               |
| VTr.240.N.0705 | 1 1/4"               | 3/4"                             | 41               | 163               |
| VTr.240.N.0706 | 1 1/4"               | 1"                               | 42               | 187               |
| VTr.240.N.0806 | 1 1/2"               | 1"                               | 43               | 210               |
| VTr.240.N.0807 | 1 1/2"               | 1 1/4"                           | 43               | 227               |

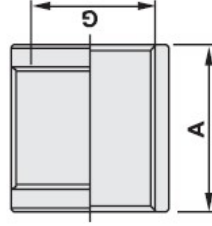
Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

|                |    |        |    |     |
|----------------|----|--------|----|-----|
| VTr.240.N.0906 | 2" | 1"     | 48 | 277 |
| VTr.240.N.0907 | 2" | 1 1/4" | 48 | 299 |
| VTr.240.N.0908 | 2" | 1 1/2" | 45 | 304 |

## VTr.270

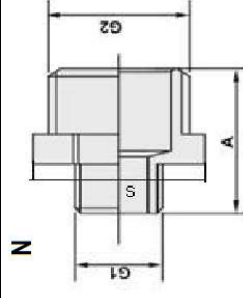
## Муфта В-В



| Артикул        | G, дюймы | A, мм | Вес, г |
|----------------|----------|-------|--------|
| VTr.270.N.0004 | 1/2"     | 30    | 42     |
| VTr.270.N.0005 | 3/4"     | 33    | 70     |
| VTr.270.N.0006 | 1"       | 35    | 106    |
| VTr.270.N.0007 | 1 1/4"   | 47    | 201    |
| VTr.270.N.0008 | 1 1/2"   | 52    | 287    |
| VTr.270.N.0009 | 2"       | 60    | 423    |

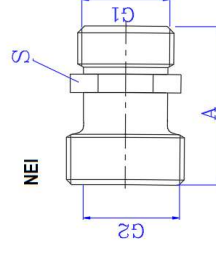
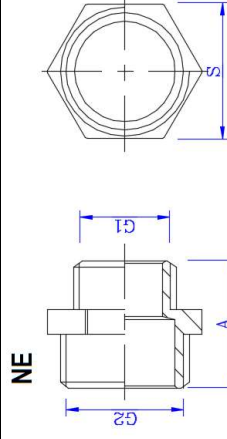
## VTr. 580

## Ниппель переходной Н-Н



# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

| Артикул        | G2, дюймы | G1, дюймы | A, мм | S, мм | Вес, г |
|----------------|-----------|-----------|-------|-------|--------|
|                |           |           |       |       |        |
| VTr.580.N.0302 | 3/8"      | 1/4"      | 21    | 17    | 18     |
| VTr.580.N.0402 | 1/2"      | 1/4"      | 22    | 22    | 24     |
| VTr.580.N.0403 | 1/2"      | 3/8"      | 22    | 21    | 27     |
| VTr.580.N.0504 | 3/4"      | 1/2"      | 26    | 27    | 43     |
| VTr.580.N.0604 | 1"        | 1/2"      | 34    | 34    | 88     |
| VTr.580.N.0605 | 1"        | 3/4"      | 34    | 34    | 88     |
| VTr.580.N.0704 | 1 1/4"    | 1/2"      | 35    | 43    | 140    |
| VTr.580.N.0705 | 1 1/4"    | 3/4"      | 35    | 43    | 140    |
| VTr.580.N.0706 | 1 1/4"    | 1"        | 37    | 43    | 150    |
| VTr.580.N.0804 | 1 1/2"    | 1/2"      | 38    | 49    | 156    |
| VTr.580.N.0805 | 1 1/2"    | 3/4"      | 38    | 49    | 153    |
| VTr.580.N.0806 | 1 1/2"    | 1"        | 40    | 49    | 158    |
| VTr.580.N.0807 | 1 1/2"    | 1 1/4"    | 41    | 49    | 177    |
| VTr.580.N.0904 | 2"        | 1/2"      | 39    | 61    | 260    |
| VTr.580.N.0905 | 2"        | 3/4"      | 41    | 61    | 264    |
| VTr.580.N.0906 | 2"        | 1"        | 41    | 61    | 260    |
| VTr.580.N.0907 | 2"        | 1 1/4"    | 41    | 61    | 277    |
| VTr.580.N.0908 | 2"        | 1 1/2"    | 43    | 61    | 266    |



# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

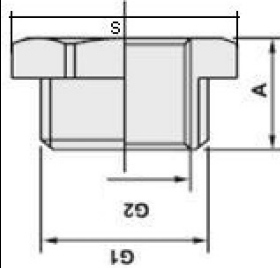
|                  |        |      |      |    |    |
|------------------|--------|------|------|----|----|
| VTr.580.NE.040E  | 3/4"ЕК | 1/2" | 26   | 27 | 52 |
| VTr.580.NE.050E  | 3/4"ЕК | 3/4" | 27,5 | 30 | 63 |
| VTr.580.NE.1040E | 3/4"ЕК | 1/2" | 33   | 27 | 68 |

*Расходные материалы и изделия: уплотнительное кольцо*

**Расходные материалы и изделия: уплотнительное кольцо**

## VTr. 581

Футорка Н-В



| Артикул        | G1,<br>дюймы | G2,<br>дюймы | A,<br>мм | S,<br>мм | Вес,<br>г |
|----------------|--------------|--------------|----------|----------|-----------|
| VTr.581.N.0302 | 3/8"         | 1/4"         | 12       | 17       | 10        |
| VTr.581.N.0402 | 1/2"         | 1/4"         | 14       | 22       | 25        |
| VTr.581.N.0403 | 1/2"         | 3/8"         | 14       | 22       | 16        |
| VTr.581.N.0502 | 3/4"         | 1/4"         | 15       | 27       | 57        |
| VTr.581.N.0504 | 3/4"         | 1/2"         | 15       | 27       | 26        |
| VTr.581.N.0604 | 1"           | 1/2"         | 19       | 34       | 85        |
| VTr.581.N.0605 | 1"           | 3/4"         | 20       | 34       | 55        |
| VTr.581.N.0704 | 1 1/4"       | 1/2"         | 20       | 45       | 183       |
| VTr.581.N.0705 | 1 1/4"       | 3/4"         | 20       | 45       | 151       |
| VTr.581.N.0706 | 1 1/4"       | 1"           | 20       | 45       | 100       |
| VTr.581.N.0804 | 1 1/2"       | 1/2"         | 24       | 50       | 294       |
| VTr.581.N.0805 | 1 1/2"       | 3/4"         | 24       | 50       | 253       |
| VTr.581.N.0806 | 1 1/2"       | 1"           | 24       | 50       | 204       |
| VTr.581.N.0807 | 1 1/2"       | 1 1/4"       | 24       | 50       | 97        |
| VTr.581.N.0904 | 2"           | 1/2"         | 24       | 60       | 307       |
| VTr.581.N.0905 | 2"           | 3/4"         | 24       | 60       | 293       |
| VTr.581.N.0906 | 2"           | 1"           | 24       | 60       | 339       |
| VTr.581.N.0907 | 2"           | 1 1/4"       | 24       | 60       | 295       |

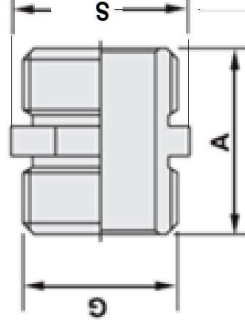
Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

|                |    |        |    |    |     |
|----------------|----|--------|----|----|-----|
| VTr.581.N.0908 | 2" | 1 1/2" | 24 | 60 | 207 |
|----------------|----|--------|----|----|-----|

## VTr. 582

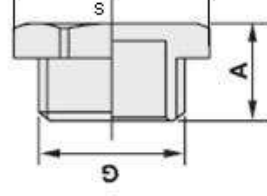
## Ниппель Н-Н



| Артикул        | G, дюймы | A, мм | S, мм | Вес, г |
|----------------|----------|-------|-------|--------|
| VTr.582.N.0004 | 1/2"     | 23    | 21    | 30     |
| VTr.582.N.0005 | 3/4"     | 29    | 27    | 47     |
| VTr.582.N.0006 | 1"       | 30    | 34    | 93     |
| VTr.582.N.0007 | 1 1/4"   | 38    | 43    | 142    |
| VTr.582.N.0008 | 1 1/2"   | 40    | 49    | 175    |
| VTr.582.N.0009 | 2"       | 44    | 61    | 273    |

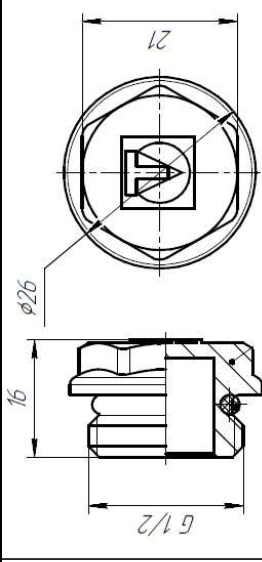
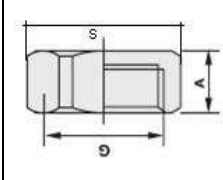
## VTr. 583

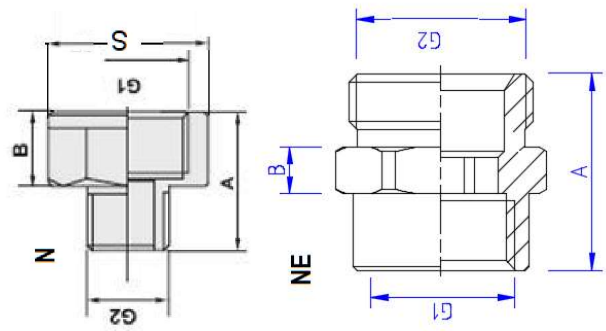
## Пробка Н



| Артикул        | G, дюймы | A, мм | S, мм | Вес, г |
|----------------|----------|-------|-------|--------|
| VTr.583.N.0004 | 1/2"     | 14    | 24,5  | 27     |
| VTr.583.N.0005 | 3/4"     | 15    | 30    | 43     |
| VTr.583.N.0006 | 1"       | 17    | 36,5  | 75     |
| VTr.583.N.0007 | 1 1/4"   | 22    | 46    | 136    |
| VTr.583.N.0008 | 1 1/2"   | 24    | 53    | 165    |

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

| ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ                                                          |                                                                                     |       |       |        |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|--|
| VTr.583.N.0009                                                                               | 2"                                                                                  | 26    | 66    | 279    |  |
| VTr. 583.NR                                                                                  | Пробка с уплотнительным кольцом Н                                                   |       |       |        |  |
|           |  |       |       |        |  |
| Расходные материалы и изделия: уплотнительное кольцо                                         |                                                                                     |       |       |        |  |
| VTr. 590                                                                                     | Заглушка В                                                                          |       |       |        |  |
|           |  |       |       |        |  |
| Артикул                                                                                      | G, дюймы                                                                            | A, мм | S, мм | Вес, г |  |
| VTr.590.N.0004                                                                               | 1/2"                                                                                | 11    | 24,5  | 25     |  |
| VTr.590.N.0005                                                                               | 3/4"                                                                                | 14    | 30    | 42     |  |
| VTr.590.N.0006                                                                               | 1"                                                                                  | 15    | 36,5  | 60     |  |
| VTr.590.N.0007                                                                               | 1 1/4"                                                                              | 19    | 46    | 113    |  |
| VTr.590.N.0008                                                                               | 1 1/2"                                                                              | 22    | 53    | 174    |  |
| VTr.590.N.0009                                                                               | 2"                                                                                  | 24    | 66    | 293    |  |
| Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019 |                                                                                     |       |       |        |  |

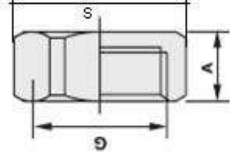
| ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ                                                          |              |                                                                                   |          |          |       |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-------|-----------|
| VTr. 592                                                                                     |              | Переходник В-Н                                                                    |          |          |       |           |
|            |              |  |          |          |       |           |
| Артикул                                                                                      | G1,<br>дюймы | G2,<br>дюймы                                                                      | A,<br>мм | B,<br>мм | S, мм | Вес,<br>г |
| VTr.592.N.0302                                                                               | 3/8"         | 1/4"                                                                              | 19       | 10       | 20    | 21        |
| VTr.592.N.0402                                                                               | 1/2"         | 1/4"                                                                              | 19       | 10       | 24    | 25        |
| VTr.592.N.0403                                                                               | 1/2"         | 3/8"                                                                              | 19       | 10       | 24    | 28        |
| VTr.592.N.0503                                                                               | 3/4"         | 3/8"                                                                              | 26       | 15       | 31    | 42        |
| VTr.592.N.0504                                                                               | 3/4"         | 1/2"                                                                              | 26       | 15       | 31    | 62        |
| VTr.592.N.0604                                                                               | 1"           | 1/2"                                                                              | 26       | 15       | 36,5  | 71        |
| VTr.592.N.0605                                                                               | 1"           | 3/4"                                                                              | 27       | 15       | 36,5  | 75        |
| VTr.592.N.0704                                                                               | 1 1/4"       | 1/2"                                                                              | 30       | 19       | 46    | 135       |
| VTr.592.N.0705                                                                               | 1 1/4"       | 3/4"                                                                              | 31       | 19       | 46    | 132       |
| VTr.592.N.0706                                                                               | 1 1/4"       | 1"                                                                                | 32       | 19       | 46    | 142       |
| VTr.592.N.0806                                                                               | 1 1/2"       | 1"                                                                                | 37,5     | 23,5     | 53    | 192       |
| VTr.592.N.0807                                                                               | 1 1/2"       | 1 1/4"                                                                            | 40       | 24       | 53    | 211       |
| VTr.592.N.0906                                                                               | 2"           | 1"                                                                                | 39       | 26       | 68    | 274       |
| VTr.592.N.0907                                                                               | 2"           | 1 1/4"                                                                            | 42       | 26       | 68    | 270       |
| Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019 |              |                                                                                   |          |          |       |           |

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

|                 |      |        |    |     |    |     |
|-----------------|------|--------|----|-----|----|-----|
| VTr.592.N.0908  | 2"   | 1 1/2" | 44 | 26  | 68 | 283 |
| VTr.592.NE.040E | 1/2" | 3/4"EK | 28 | 6,5 | 27 | 56  |
| VTr.592.NE.050E | 3/4" | 3/4"EK | 32 | 6,5 | 27 | 68  |

## VTr. 603

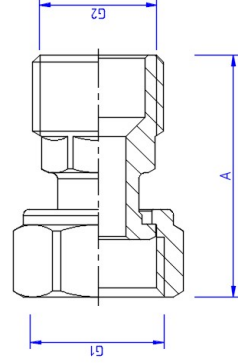
Заглушка с ушком для пломбировки В



| Артикул        | G, дюймы | A, мм | S, мм | Вес, г |
|----------------|----------|-------|-------|--------|
| VTr.603.N.0004 | 1/2"     | 11    | 24,5  | 23     |
| VTr.603.N.0005 | 3/4"     | 14    | 30    | 41     |
| VTr.603.N.0006 | 1"       | 15    | 36,5  | 56     |

## VTr. 613

Соединитель с накидной гайкой В-Н



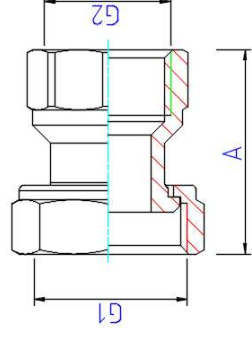
| Артикул        | G1, дюймы | G2, дюймы | A, мм | Вес, г |
|----------------|-----------|-----------|-------|--------|
| VTr.613.N.0404 | 1/2"      | 1/2"      | 39    | 53     |
| VTr.613.N.0504 | 3/4"      | 1/2"      | 40    | 66     |
| VTr.613.N.0505 | 3/4"      | 3/4"      | 46    | 77     |
| VTr.613.N.0605 | 1"        | 3/4"      | 50    | 135    |
| VTr.613.N.0606 | 1"        | 1"        | 50    | 155    |
| VTr.613.N.0706 | 1 1/4"    | 1"        | 59    | 172    |

Расходные материалы и изделия: прокладка

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## VTr. 614

Соединитель с накидной гайкой В-В

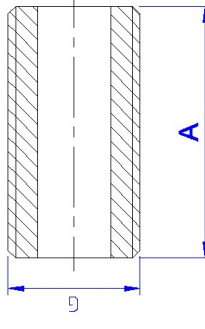


| Артикул        | G1, дюймы | G2, дюймы | A, мм | Вес, г |
|----------------|-----------|-----------|-------|--------|
| VTr.614.N.0504 | 3/4"      | 1/2"      | 34    | 60     |
| VTr.614.N.0605 | 1"        | 3/4"      | 46    | 96     |

Расходные материалы и изделия: прокладка

## VTr. 651

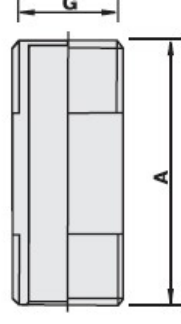
Ниппель под сгонный ключ Н



| Артикул        | G, дюймы | A, мм | Вес, г |
|----------------|----------|-------|--------|
| VTr.651.N.0004 | 1/2"     | 43    | 47     |
| VTr.651.N.0005 | 3/4"     | 43    | 77     |

## VTr. 652

Боценок Н-Н

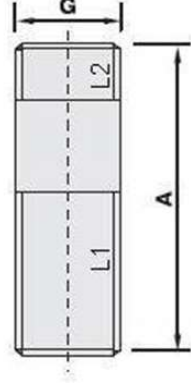


# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

| Артикул         | G, дюймы | A, мм | Вес, г |
|-----------------|----------|-------|--------|
| VTr.652.N.0406  | 1/2"     | 60    | 70     |
| VTr.652.N.0408  | 1/2"     | 80    | 97     |
| VTr.652.N.04010 | 1/2"     | 100   | 121    |
| VTr.652.N.04015 | 1/2"     | 150   | 189    |
| VTr.652.N.04020 | 1/2"     | 200   | 255    |
| VTr.652.N.04025 | 1/2"     | 250   | 321    |

## VTr. 653

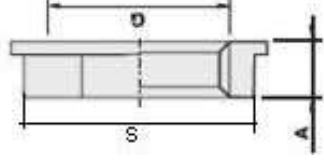
## Сгон Н-Н



| Артикул         | G, дюймы | A, мм | L1, мм | L2, мм | Вес, г |
|-----------------|----------|-------|--------|--------|--------|
| VTr.653.N.0408  | 1/2"     | 80    | 40     | 10     | 93     |
| VTr.653.N.04010 | 1/2"     | 100   | 40     | 10     | 114    |
| VTr.653.N.04015 | 1/2"     | 150   | 40     | 10     | 167    |
| VTr.653.N.04020 | 1/2"     | 200   | 40     | 10     | 243    |
| VTr.653.N.04025 | 1/2"     | 250   | 40     | 10     | 319    |

## VTr. 655

## Контргайка с ребордой В

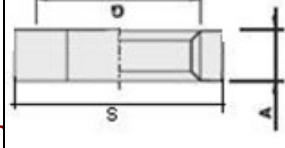


# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

| Артикул         | G, дюймы | A, мм | S, мм | Вес, г |
|-----------------|----------|-------|-------|--------|
| VTr.655.N.00004 | 1/2"     | 7     | 23    | 13     |
| VTr.655.N.00005 | 3/4"     | 7     | 30    | 18     |
| VTr.655.N.00006 | 1"       | 7     | 36    | 21     |
| VTr.655.N.00007 | 1 1/4"   | 7     | 45    | 33     |
| VTr.655.N.00008 | 1 1/2"   | 10    | 50,5  | 49     |
| VTr.655.N.00009 | 2"       | 10    | 65    | 112    |

## VTr. 656

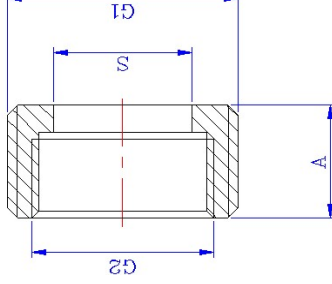
## Контргайка по ГОСТ В



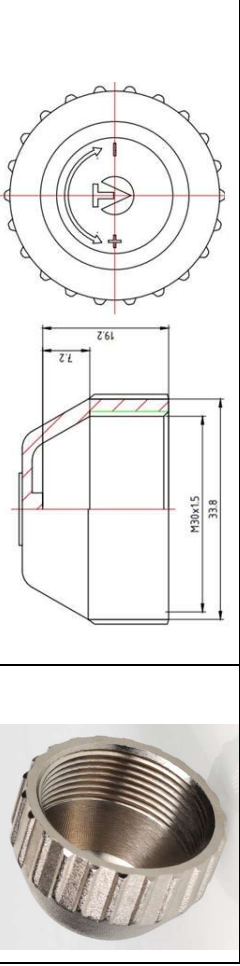
| Артикул         | G, дюймы | A, мм | S, мм | Вес, г |
|-----------------|----------|-------|-------|--------|
| VTr.656.N.00004 | 1/2"     | 6,5   | 32    | 30     |
| VTr.656.N.00005 | 3/4"     | 6,8   | 36    | 32     |
| VTr.656.N.00006 | 1"       | 7     | 46    | 74     |
| VTr.656.N.00007 | 1 1/4"   | 7     | 55    | 95     |

## VTr. 660

## Футорка под шестигранник Н-В





| ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |       |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|--------|
| Артикул                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Г, дюймы | А, мм | Вес, г |
| VTr.760.N.0004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1/2"     | 46    | 106    |
| VTr.760.N.0005                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3/4"     | 53    | 163    |
| VTr.760.N.0006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1"       | 69    | 318    |
| <div> <div> <b>VT.VTR.30</b> </div> <div> Колпачок запирающий для клапанов терморегуляторов </div> </div> <div>  </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |       |        |
| <p><b>7. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию</b></p> <p>7.1. Изделия должны эксплуатироваться при условиях, изложенных в настоящем паспорте.</p> <p>7.2. Не допускается замораживание рабочей среды внутри изделий.</p> <p>7.3. Рабочая среда не должна способствовать образованию накипи и шлама на внутренних поверхностях изделия, а также вымыванию цинка из латуни. Карбонатный индекс горячей воды, проходящей через корпус изделия, не должен превышать 1,5 (мг-экв./дм<sup>3</sup>)<sup>2</sup>. Индекс Ланжелье для воды должен быть больше 0.</p> <p><b>8. Условия хранения и транспортировки</b></p> <p>8.1 В соответствии с ГОСТ 19433-88 изделия не относятся к категории опасных грузов, что допускает их перевозку любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.</p> |          |       |        |
| Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |       |        |

| ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| <p>8.2. Изделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по таблице 13 ГОСТ 15150-69.</p> <p>8.3. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по таблице 13 ГОСТ 15150-69.</p> <p><b>9. Утилизация</b></p> <p>9.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями), "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.</p> <p><b>10. Гарантийные обязательства</b></p> <p>10.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил применения, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.</p> <p>10.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.</p> <p>10.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;</li> <li>- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;</li> <li>- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;</li> </ul> |  |  |  |
| Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

10.4. Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы и изделия, как в части стоимости этих материалов и изделий, так и в части работ по их замене при сервисном обслуживании.

10.5. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик. При этом фактический вес изделия не должен отличаться от веса, заявленного в настоящем паспорте, более, чем на 10%.

### 11. Условия гарантийного обслуживания

11.1. Претензии к качеству изделия могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

11.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока обмениваются на новые бесплатно. Потребитель также имеет право на возврат уплаченных за некачественное изделие денежных средств или на соразмерное уменьшение его цены. В случае замены, замененное изделие переходит в собственность сервисного центра.

11.3. Решение о возмещении затрат Потребителю, связанных с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока принимается по результатам экспертного заключения, в том случае, если изделие признано ненадлежащего качества.

11.4. В случае, если результаты экспертизы покажут, что недостатки изделия возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает изготовитель, затраты на экспертизу изделия оплачиваются Потребителем.

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_ Наименование товара **СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ ТРУБОПРОВОДОВ РЕЗЬБОВЫЕ, ЛАТУННЫЕ**

| № | Модель | Размер | Кол-во |
|---|--------|--------|--------|
|   |        |        |        |
|   |        |        |        |

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торгующей организации

### Условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - Десять лет (сто двадцать месяцев) с даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий законность приобретения изделия.
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

**Отметка о возврате или обмене товара:**

Дата: « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_

Изготовитель: TAIZHOU LIANHENG VALVES CO, LTD, Huxin Village, Chumen Town,  
Yuhuan County, China